

32013D0066

L 31/2

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

31.1.2013.

ODLUKA VIJEĆA

od 29. studenoga 2012.

o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije, s jedne strane, i Države Izraela, s druge strane, o izmjeni priloga Protokolu 1. i Protokolu 2. uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Države Izraela, s druge strane

(2013/66/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. u vezi s člankom 218. stavkom 6.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane i Države Izraela, s druge strane⁽¹⁾ (dalje u tekstu „Euro-mediteranski sporazum”) potpisan je 20. studenoga 1995.
- (2) Vijeće je 14. studenoga 2005. ovlastilo Komisiju da radi postizanja veće liberalizacije trgovine poljoprivrednim proizvodima, prerađenim poljoprivrednim proizvodima i ribom i proizvodima ribarstva pregovara s određenim mediteranskim zemljama. Pregovori s Izraelom uspješno su okončani 18. srpnja 2008. Rezultati tih pregovora sadržani su u Sporazumu u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Države Izraela o uzajamnoj liberalizaciji mjera za poljoprivredne proizvode, prerađene poljoprivredne proizvode i ribu i proizvode ribarstva, zamjeni Protokola 1. i Protokola 2. i njihovih priloga i izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane i Države Izraela, s druge strane⁽²⁾ (dalje u tekstu „Sporazum iz 2010.”), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2010.
- (3) Nakon što je Sporazum iz 2010. stupio na snagu, Europska komisija i Izrael održali su više sastanaka na tehničkoj razini posvećenih provedbi Sporazuma iz 2010. Ti sastanci pokazali su kako su potrebne određene tehničke prilagodbe Euro-mediteranskog sporazuma kako bi se on uskladio s obvezama koje proizlaze iz prethodnih sporazuma između Europskih zajednica i Države Izraela koji su stupili na snagu 2000. i 2006. Komisija i Izrael su 19. rujna 2011. završili pregovore

o nužnim tehničkim prilagodbama i one su sadržane u novom Sporazumu u obliku razmjene pisama između Europske unije, s jedne strane i Države Izraela s druge strane, o izmjeni priloga Protokolu 1. i Protokolu 2. uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane i Države Izraela, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”). Sporazum je potpisan 18. lipnja 2012., u skladu s Odlukom Vijeća 2012/338/EU⁽³⁾.

- (4) Sporazum treba odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovime se u ime Unije odobrava Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije, s jedne strane i Države Izraela s druge strane, o izmjeni priloga Protokolu 1. i Protokolu 2. uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane i Države Izraela, s druge strane.

Tekst Sporazuma je priložen ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovime se ovlašćuje da odredi osobu ovlaštenu da u ime Unije položi instrument o odobravanju predviđen Sporazumom, kojim se izražava suglasnost Unije s takvom obvezom⁽⁴⁾.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2012.

Za Vijeće
Predsjednik
N. SYLKIOTIS

⁽¹⁾ SL L 147, 21.6.2000., str. 3.

⁽²⁾ SL L 313, 28.11.2009., str. 83.

⁽³⁾ SL L 166, 27.6.2012., str. 1.

⁽⁴⁾ Datum stupanja na snagu Sporazuma objavit će Glavno tajništvo Vijeća u Službenom listu Europske unije.